

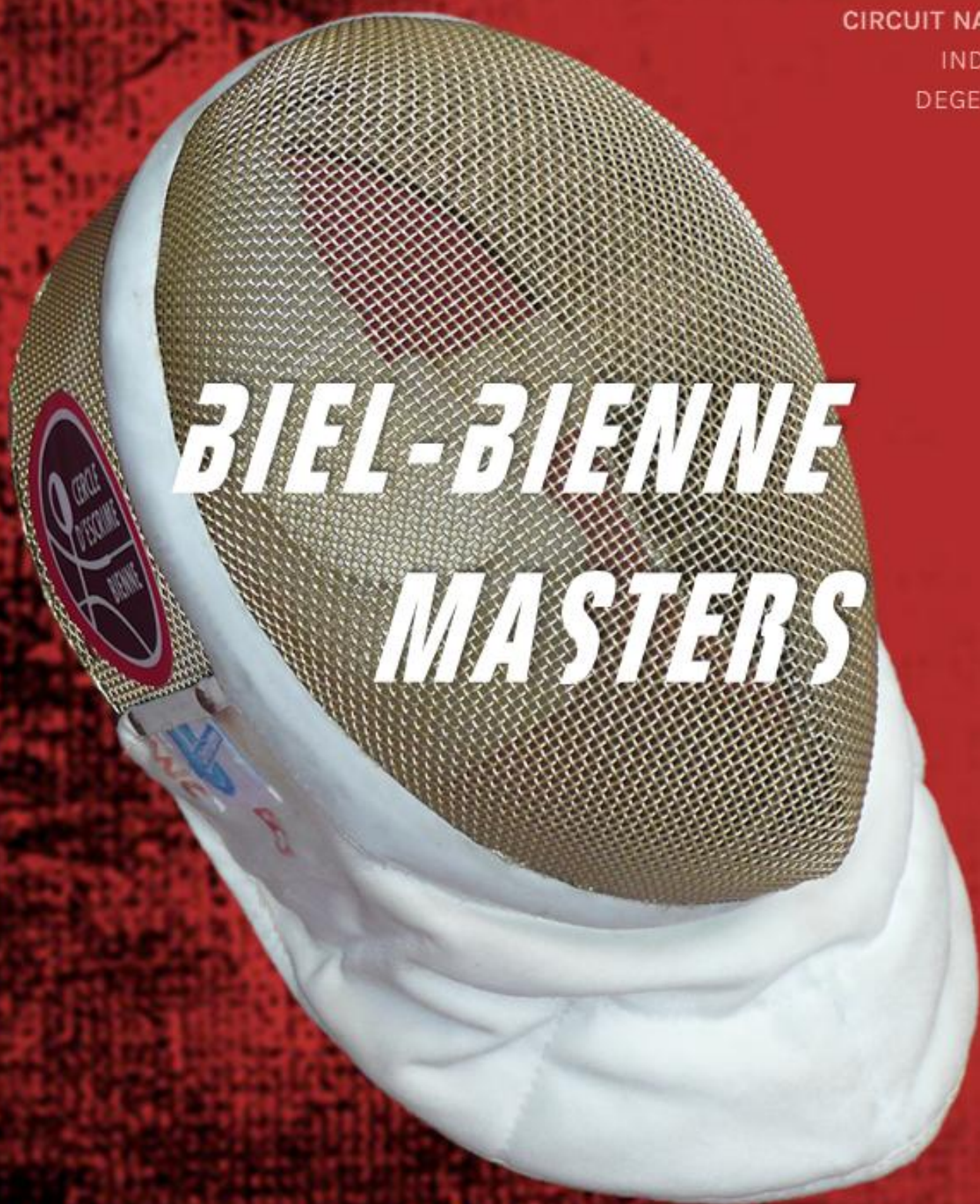
08./09. NOV 2025

BIEL/BIENNE

CIRCUIT NATIONAL

INDIVIDUAL

DEGEN / ÉPÉE



BIEL-BIENNE MASTERS

www.bieler-fechtclub.ch



COOL & CLEAN
a part of
olympic

UCHSNER
SPORT

Stadt Biel
Ville de Bienne

SWISSLOS
Sportfonds
Kanton Bern

Ta boutique en ligne pour les meilleurs articles d'escrime

+Tenues
+Armes
+Accessoires

Retrouve-nous
sur
fechter.ch



Retrouve-nous en ligne:



Partenaires officiels

uhlmann
FENCING




FENCING

SWISS+
FENCING

MASTERS BIEL/BIENNE
08./09. NOV 2025

MASTERS BIEL/BIENNE

Ein Turnier nach neusten Standards!

Wir sind stolz das neue SMART-Competition Konzept von Swiss Fencing in unserem **Masters** integrieren zu dürfen und freuen uns auf zahlreiche Teilnehmende!

Une compétition d'après les plus nouveaux standards !

*Nous sommes fiers de pouvoir introduire le nouveau concept SMART-Competition de Swiss Fencing dans notre compétition **Masters** et nous nous réjouissons d'accueillir de nombreux participants !*



OCHSNER SPORT



www.ochsnersport.ch

ZEITEN / HORAIRES

Samstag / Samedi 08.11.2025		Einschreiben <i>Inscription</i>	Beginn <i>Début</i>
U17	♂ Knaben Einzel / <i>Garçons individuels</i>	07:30-08:00	08:30
U14	♀ Mädchen Einzel / <i>Filles individuelles</i>	08:30-09:00	09:30
U20 Open	♀ Damen Einzel / <i>Femmes individuelles</i>	10:00-10:30	11:00
U12	♂ Knaben Einzel / <i>Garçons individuels</i>	12:00-12:30	13:00
U8/U10	♂ ♀ Mixed SMART-Competition	13:00-13:30	14:00
Kampfrichter im Büro / <i>Juges au bureau</i>			08:15
Finale + Ende Turnier / <i>Finales + fin du tournoi</i>		ca. / env.	18:00
Sonntag / Dimanche 09.11.2025		Einschreiben <i>Inscription</i>	Beginn <i>Début</i>
U17	♀ Mädchen Einzel / <i>Filles individuelles</i>	07:30-08:00	08:30
U14	♂ Knaben Einzel / <i>Garçons individuels</i>	08:30-09:00	09:30
U20 Open	♂ Herren Einzel / <i>Hommes individuels</i>	10:00-10:30	11:00
U12	♀ Mädchen Einzel / <i>Filles individuelles</i>	12:00-12:30	13:00
Finale + Ende Turnier / <i>Finales + fin du tournoi</i>			ca. / env.
Kampfrichter im Büro / <i>Juges au bureau</i>			18:00
			08:15

REGLEMENT / RÈGLEMENT

Kategorie / Catégorie	Jahrgänge / Années	Klinge / lame
U8	≥2018	0
U10	2016-2017	0
U12	2014-2015	2
U14	2012-2013	5
U17	2009-2011	5
U20 Open	2006-1960+	5

Einschreibungsgebühr CHF 30.00 / Frais d'inscription CHF 30.00

Ist am Turniertag **IN CASH** zu bezahlen.

Est à payer **EN CASH** le jour du tournois.

Austragungsart & Reglement/ Formule du tournoi & règlement

Der Turniermodus für U12-U20 Open unterliegt dem Veranstalter. Für den Rest gilt das Reglement von Swiss Fencing. Für die Kategorien U8 und U10 gilt das Smart Competition Reglement.

La formule du tournoi U12-U20 Open est sous l'ordre de l'organisateur. Le reste est soumis au règlement de Swiss Fencing. Pour les U8 et U10 le règlement Smart Competition s'applique.

Preise / Prix

Für den 1.-3. Platz: Medaillen im Einzel. Der dritte Platz wird nicht ausgefochten.

Pour les places 1-3 : des médailles en individuel. La troisième place n'est pas tirée.

Verantwortung und Material / Responsabilité et matériel

Die Teilnehmer fechten in eigener Verantwortung und müssen entsprechend den Vorschriften von Swiss Fencing ausgerüstet sein.

Les participants tirent sous leur propre responsabilité et doivent être équipés du matériel conforme aux règles de Swiss Fencing.

Kampfrichter / Arbitres

Kampfrichter sind pro Verein/Tag wie folgt zur Verfügung zu stellen:

- 1 Kampfrichter für 4-7 Fechter
- 2 Kampfrichter für 8-14 Fechter
- 3 Kampfrichter für mehr als 15 Fechter

Clubs, welche bis zum Beginn des Turniers nicht genügend Kampfrichter stellen, werden mit einer Busse von CHF 200 pro fehlendem Kampfrichter belastet. Diese Busse ist bis zum Wettkampfbeginn zu zahlen. Im Falle einer ausbleibenden Zahlung steht es dem Turnierorganisierenden frei, die Anzahl der Fechter des betroffenen Clubs auf die vorgegebene Anzahl der zu präsentierenden Kampfrichtenden zu reduzieren.

Die Kampfrichter müssen der Turnierleitung **während der ganzen Turnierdauer zur Verfügung** stehen. Die Kampfrichter-Entschädigung und -Verpflegung erfolgt nach den Richtlinien von Swiss Fencing.

Chaque jour, les clubs mettront par jour à disposition :

- 1 juge pour 4-7 tireurs*
- 2 juges pour 8-14 tireurs*
- 3 juges pour 15 et plus de tireurs*

Les clubs présentant un nombre manquant d'arbitres seront sanctionnés par une amende de CHF 200 par arbitre manquant. Cette amende est à payer avant le début de la compétition. En cas de non-paiement, l'organisateur du tournoi est libre de réduire le nombre de participants du club concerné jusqu'au point où le nombre de tireurs présentés atteint le nombre d'arbitres nécessaires à présenter.

Les arbitres doivent se tenir à disposition des organisateurs du **tournoi durant la compétition**. Les juges sont défrayés et ils ont droit à une subsistance selon les directives de Swiss Fencing.

ANMELDUNGEN / INSCRIPTIONS

Alle Anmeldungen sind **bis 05. November 2025** zu richten über Ophardt Online durch Ihren Clubverantwortlichen Ophardt.

Les inscriptions sont à gérer en ligne via Ophardt Online par le responsable Ophardt du club **jusqu'au 05 novembre 2025 dernier délai.**

Achtung: Anmeldungen nach diesem Datum können gegen eine Gebühr von 50 Franken zusätzlich zur normalen Anmeldegebühr angenommen werden.

Attention : Les inscriptions après cette date peuvent être acceptées moyennant des frais supplémentaires de 50 francs en plus des frais d'inscription normaux.



Einschreibgebühr (=Startberechtigung) IN CASH!
Frais d'inscriptions (=droit de participation) EN CASH !

pro Fechter/in
par tireur

CHF 30.00 → IN CASH

Bei Zahlungen/Paiement via
Twint/Karte*

+ CHF 5.00

*gilt nur für Einschreiben/
valable uniquement pour l'inscription



Verpflegung / Ravitaillement

Eine Buvette steht den Anwesenden zur Verfügung.
Une buvette est prévue.

HOTEL



Übernachtungen / Logements

Wir empfehlen das Hotel Artist aufgrund seiner Nähe zur Halle.

Nous recommandons l'hôtel Artist pour sa proximité à notre salle.

<https://artist-biel.ch/>



Notfall-Telefon (nur während den Turnier-Tagen)

Téléphone d'urgence (seulement pendant les jours du tournoi)

+41 78 619 46 33

MASTERS BIEL/BIENNE
08./09. NOV 2025

SPONSOREN / SPONSORS

Official Club Sponsors

le Time
RESTAURANT & BAR

**OCHSNER
SPORT**



FECHTER

raptus

ORTHO PEDES
GmbH
Technische Fussorthopädie
Technique orthopédie de chaussures

VOSER
TREUHAND AG

mediserv //

BF B ÉCOLE COMMERCIALE
WIRTSCHAFTSSCHULE

RT 17 Biel/Bienne
Spörri Optik AG Biel/Bienne
Metzgerei Winkelmann Port
Raptus AG Lyss
Menu Service Pfister GmbH Biel/Bienne
Thomo-Böden AG Studen
DH Beratungen & Dienstleistungen GmbH Port

**OCHSNER
SPORT**



FECHTER

MASTERS BIEL/BIENNE
08./09. NOV 2025



CERCLE D'ESCRIME BIENNE BIELER FECHTCLUB

CH-2500 Biel/Bienne

Dominic Huwiler
Präsident / Président

+41 79 487 49 29
info@bieler-fechtclub.ch

Rémy Grosjean
Fechtmeister / Maître d'armes

+41 77 528 11 61
maitre@bieler-fechtclub.ch

Maurizio Squieri
Sportchef / Responsable du sport

+41 78 263 08 23
sport@bieler-fechtclub.ch

Dominic Huwiler
Sponsoring

+41 79 487 49 29
sponsoring@bieler-fechtclub.ch



ORT / LIEU

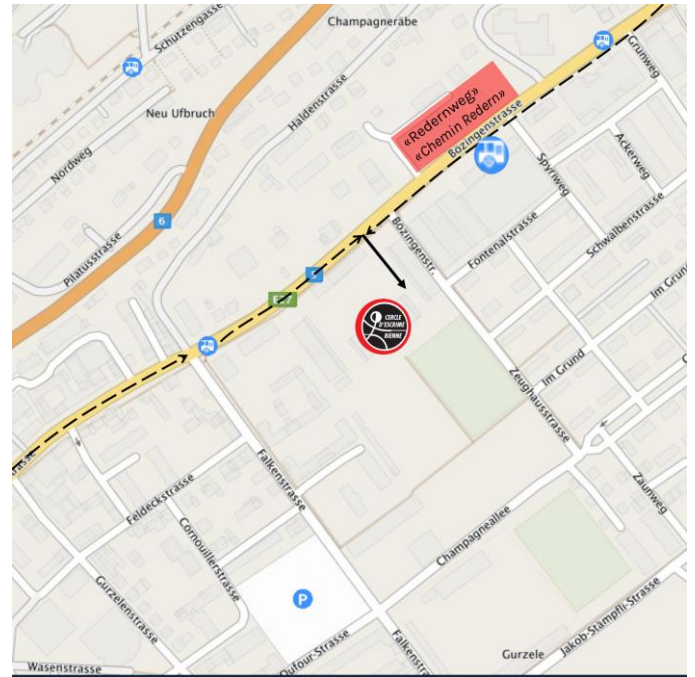
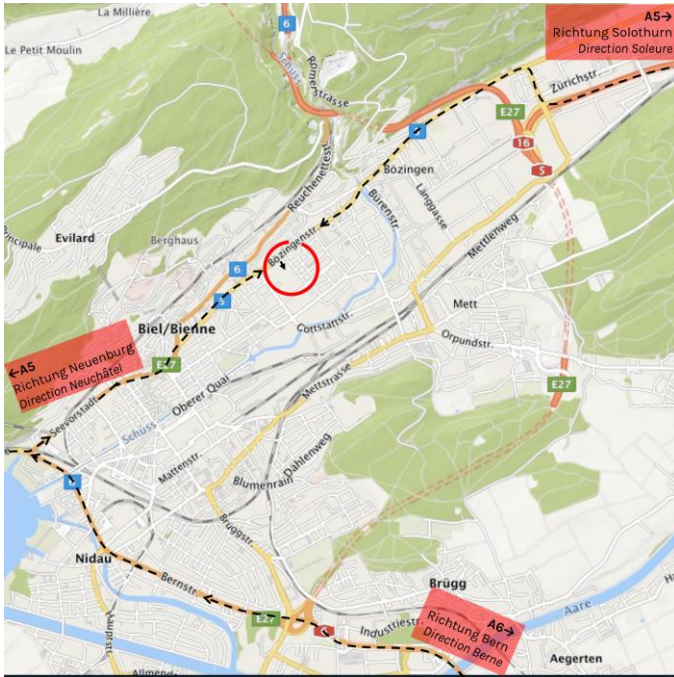
Fechtzentrum | Centre d'escrime | Biel/Bienne

Bözingenstrasse 72

Rue de Boujean 72

2502 Biel/Bienne

(Altes Zeughaus / Arsenal)



Parkplätze bei der Halle können aufgrund von Aktivitäten des BASPO beschränkt sein. Wir empfehlen sich im Vorfeld über alternative Parkmöglichkeiten zu informieren.



Les places de parking près de la salle peuvent être limitées en raison des activités de l'OFSP. Nous vous recommandons de vous renseigner à l'avance sur les autres possibilités de stationnement.



Mit dem Zug und Bus

Ab Hauptbahnhof Biel am besten erreichbar mit dem **Bus Nr. 1 (Richtung «Stadien»)** bis Haltestelle «Redernweg».

En train et bus

Facilement accessible de la gare de Bienne par le **bus n°1 (direction « Stades »)**. Descendre à l'arrêt « **Chemin Redern** ».



FECHTER

FECHTER.CH

Dein Shop für Fecht-Equipment